

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 October 2002
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 4639-м заседании Совета Безопасности, проведенном 31 октября 2002 года для продолжения рассмотрения на его 4623-м заседании 11 октября 2002 года пункта, озаглавленного «Стрелковое оружие», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности вновь подтверждает заявление Председателя Совета от 24 сентября 1999 года (S/PRST/1999/28), свою резолюцию 1209 (1998) от 19 ноября 1998 года и заявление Председателя Совета от 31 августа 2001 года (S/PRST/2001/21), с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Стрелковое оружие» (S/2002/1053), от 20 сентября 2002 года и с удовлетворением отмечает все инициативы, предпринятые государствами-членами после принятия Программы действий на состоявшейся в июле 2001 года Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Совет выражает серьезную озабоченность в связи с пагубными последствиями применения стрелкового оружия и легких вооружений для гражданского населения в вооруженных конфликтах, особенно для уязвимых групп, таких, как женщины и дети, и ссылается в этой связи на свои резолюции 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года, 1314 (2000) от 11 августа 2000 года, 1379 (2001) от 20 ноября 2002 года и заявление Председателя Совета от 7 мая 2002 года (S/PRST/2002/12).

Совет Безопасности призывает все государства-члены продолжать принимать все меры для полного осуществления на национальном, региональном и международном уровнях рекомендаций, содержащихся в Программе действий. Совет признает свою ответственность за рассмотрение путей и средств, с помощью которых он может внести дальнейший вклад в решение вопроса о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями в ситуациях, которые являются предметом его рассмотрения.

Совет Безопасности вновь подтверждает неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций и, при соблюдении Устава, право каждого государства импортировать, производить и иметь на вооружении стрелковое оружие и легкие вооружения в объемах, отвечающих их потребностям самообороны и обеспечения безопасности.

Принимая во внимание значительный объем законной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, Совет призывает государства принимать законодательные и иные меры для обеспечения эффективного контроля за экспортом, импортом, транзитом, накоплением и хранением стрелкового оружия и легких вооружений. Совет настоятельно призывает государства-члены последовательно и ответственно применять сертификаты конечного пользователя при поставках стрелкового оружия и легких вооружений и призывает государства создать эффективные национальные системы сертификации конечных пользователей и изучить целесообразность, в зависимости от обстоятельств, разработки систем сертификации конечных пользователей на региональном и международном уровнях, налаживания обмена информацией и создания механизма контроля.

Странам-экспортерам оружия рекомендуется с максимальной ответственностью относиться к операциям со стрелковым оружием и легкими вооружениями. Все государства обязаны предотвращать незаконное использование и реэкспорт стрелкового оружия и легких вооружений. Совет Безопасности приветствует учреждение Группы правительственных экспертов Организации Объединенных Наций, которой поручено изучить возможность разработки международного механизма, позволяющего государствам своевременно и надежно идентифицировать и отслеживать незаконные потоки стрелкового оружия и легких вооружений. Совет Безопасности рекомендует развивать международное сотрудничество при рассмотрении вопроса о происхождении и поставках стрелкового оружия и легких вооружений.

Совет Безопасности подчеркивает важность дальнейших мер по укреплению международного сотрудничества в деле предотвращения, пресечения и искоренения незаконных посреднических услуг в сделках со стрелковым оружием и легкими вооружениями и призывает государства, которые еще не сделали этого, создать в соответствующих ситуациях национальные регистры торговцев оружием, а в случае поставок оружия в пункты, на которые распространяются эмбарго, регистры посреднических фирм, включая агентов по перевозке. Совет настоятельно призывает государства ввести соответствующие меры наказания за все виды незаконной посреднической деятельности, а также поставки оружия, совершаемые в нарушение введенных Советом Безопасности эмбарго, и принять соответствующие меры по обеспечению их соблюдения.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость сотрудничества и обмена информацией между государствами-членами, различными комитетами по санкциям и группами экспертов и механизмами наблюдения о торговцах оружием, которые нарушают введенное Советом эмбарго на поставки оружия. Совет Безопасности приветствует выявление в сотрудничестве с заинтересованными государствами торговцев оружием, которые нарушили введенное эмбарго на поставки оружия. Совет Безопасности призывает государства-члены установить соответствующие меры наказания для тех торговцев оружием, которые нарушили введенное им эмбарго на поставки оружия. В этой связи Совет Безопасности призывает государства-члены оказывать техническую и финансовую поддержку созданной Интерполом Международной системе отслеживания оружия и взрывчатых веществ (МСООВВ).

Совет Безопасности признает важную роль, которую может сыграть существующий в Организации Объединенных Наций механизм Программы координации по стрелковому оружию (ПКСО) в оказании государствам-членам помощи в осуществлении Программы действий. В этой связи Совет отмечает предложение Секретариата создать консультативную службу по стрелковому оружию.

Совет Безопасности признает важную роль эмбарго на поставки оружия в качестве адресных мер и его вклад в общую стратегию превентивной дипломатии, особенно применительно к незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями. В этой связи Совет подчеркивает необходимость более энергичного и оперативного использования эмбарго на поставки оружия применительно к странам или регионам, которые находятся под угрозой или в состоянии вооруженного конфликта или выходят из него, и содействия его эффективному соблюдению. Совет рассмотрит также возможность принятия мер по ограничению поставок боеприпасов в такие регионы.

Совет Безопасности признает, что главная ответственность за применение санкций лежит на государствах. В то же время Совет подчеркивает важность создания на индивидуальной основе в соответствующих случаях конкретных механизмов наблюдения или аналогичных механизмов для обеспечения строгого соблюдения введенного Советом эмбарго на поставки оружия. Совет, возможно, пожелает изучить пути укрепления подобных механизмов в целях улучшения координации их работы. Совету Безопасности следует рассмотреть новаторские стратегии для изучения тесной взаимосвязи между незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и, среди прочего, оборотом наркотиков, терроризмом, организованной преступностью и незаконной эксплуатацией природных и иных ресурсов. В этой связи Совет призывает государства-члены предоставлять ему всю соответствующую информацию о подобной деятельности.

Совет Безопасности вновь призывает к эффективному осуществлению эмбарго на поставки оружия, введенного Советом в его соответствующих резолюциях, и призывает государства-члены предоставлять комитетам по санкциям имеющуюся информацию о предполагаемых нарушениях эмбарго на поставки оружия. Совет Безопасности призывает также государства-члены должным образом рассмотреть рекомендации, изложенные в докладе Группы контроля, учрежденной в соответствии с резолюцией 1390 (2002) (S/2002/1050 и Согг.1); докладе Механизма наблюдения за санкциями в Анголе (S/2000/1225 и Согг.1 и 2); докладе Группы экспертов по алмазам и оружию в Сьерра-Леоне (S/2000/1195); и докладе Группы экспертов по Либерии (S/2001/1015 и S/2002/470).

Совет Безопасности также подчеркивает необходимость привлечения соответствующих международных организаций, неправительственных организаций, деловых и финансовых учреждений и других субъектов, действующих на международном, региональном и местном уровнях, к обеспечению соблюдения эмбарго на поставки оружия.

Эмбарго на поставки оружия помогают уменьшить приток оружия в соответствующие регионы и конкретным группам, однако не решают про-

блем, связанных с оружием, которое уже имеется в районах конфликтов. В связи с этим Совет Безопасности вновь подчеркивает важность как можно более комплексного и эффективного осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции в постконфликтных ситуациях, рассмотрением которых он занимается.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря представить ему не позднее декабря 2003 года доклад об осуществлении всех рекомендаций, содержащихся в его докладе».
